

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe  
**Band:** 32 (2017)  
**Heft:** 1-2

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Mit TEC21, TRACÉS, Archi  
und espazium.ch schaffen wir Raum  
für baukulturellen Dialog.**

**Von Planern für Planer. Interdisziplinär,  
interkulturell, fachlich unabhängig und kritisch.**

**Avec TEC21, TRACÉS, Archi et  
espazium.ch nous créons un espace  
de réflexion pour la culture du bâti.**

**Par et pour les planificateurs. Interdisciplinaire,  
interculturel, indépendant et critique.**

# impressum

## Centre NIKE

Le Centre national d'information sur le patrimoine culturel (NIKE) sensibilise le public au patrimoine culturel suisse et défend les intérêts de la conservation des biens culturels auprès du monde politique; il est membre de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales et d'Europa Nostra.

Le patrimoine culturel constitue une base à partir de laquelle nous pouvons prendre confiance en nous et nous développer comme personnes autonomes. Les sites archéologiques, les monuments et sites historiques et les paysages ruraux préservés sont en effet des lieux auxquels nos souvenirs se rattachent; en outre, ils font naître en nous un sentiment d'appartenance à une communauté. Ils peuvent toujours être réinterprétés, ce qui nous permet d'aborder notre histoire d'un point de vue critique. C'est pourquoi le Centre NIKE est convaincu qu'il vaut la peine de conserver et d'entretenir le patrimoine culturel suisse. Or, pour que cette tâche puisse être menée à bien, il faut que le public soit bien informé et sensibilisé; il importe aussi que les spécialistes du domaine reçoivent une formation adéquate et qu'ils communiquent entre eux.

L'association NIKE regroupe 37 associations professionnelles et organisations actives dans le domaine de la conservation des biens culturels, qui comptent ensemble 92 000 membres. Comme centre de services spécialisé dans la conservation du patrimoine culturel, le Centre NIKE s'adresse à un large public par le biais de ses publications et des manifestations qu'il organise. Ainsi, les Journées européennes du patrimoine et le Bulletin NIKE invitent tout un chacun à se familiariser avec les multiples aspects du patrimoine culturel et de sa conservation. Le Centre NIKE tisse aussi des liens entre les spécialistes et met sur pied des formations continues. Il sensibilise les autorités, les médias et le public à l'importance du patrimoine culturel pour notre société et les informe des objectifs et des besoins de la conservation des biens culturels. Il est une des quatre organisations fondatrices d'Alliance Patrimoine, qui défend les intérêts du patrimoine culturel au niveau politique.

## Centre NIKE

Kohlenweg 12, Postfach 111  
CH-3097 Liebefeld  
T 031 336 71 11  
info@nike-kulturerbe.ch  
www.nike-kulturerbe.ch

Directrice: Dr. Cordula M. Kessler  
cordula.kessler@nike-kulturerbe.ch

Rédaction: Boris Schibler  
boris.schibler@nike-kulturerbe.ch

Journées européennes du patrimoine: Paula Borer  
paula.borer@nike-kulturerbe.ch

## NIKE-Bulletin: 32. Jahrgang Nr. 1-2/2017

Das NIKE-Bulletin erscheint sechs Mal pro Jahr in einer Auflage von jeweils 2400 Exemplaren (bestätigt WEMF 2016). Für den Inhalt ihrer Beiträge zeichnen allein die Autoren und Autorinnen verantwortlich.

### Jahresabonnement:

CHF 70.– / € 68.– (inkl. Versandkosten) Einzelheft:  
CHF 16.– / € 18.– (inkl. Versandkosten)

Übersetzungen: Médiatrice Traductions,  
Alain Perrinjaquet, Glovelier

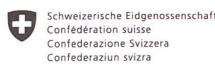
Layout: Jeanmaire & Michel, Liebefeld

Druck: W. Gassmann AG, Biel/Bienne



gedruckt in der  
schweiz

Das NIKE-Bulletin wird unterstützt von  
Bundesamt für Kultur



Bundesamt für Kultur BAK  
Office fédéral de la culture OFC  
Ufficio federale della cultura UFC  
Uffizi federali della cultura UFC

und Schweiz. Akademie der Geistes- und  
Sozialwissenschaften SAGW



ISSN 1015-2474

## Termine

### Heft 3/2017 Service

Redaktionsschluss 06.03.17  
Inserateschluss 23.03.17  
Auslieferung 02.05.17

### Heft 4 | 2017 Bauten der Nachkriegsmoderne

Redaktionsschluss 08.05.17  
Inserateschluss 24.05.17  
Auslieferung 03.07.17

### Heft 5 | 2017 Service

Redaktionsschluss 24.07.17  
Inserateschluss 10.08.17  
Auslieferung 18.09.17

## Autorinnen und Autoren

Seiten 4–11: Caroline Brunetti, Archéologue, cantonale, Etat du Valais, caroline.brunetti@admin.vs.ch

Seiten 12–19: PD Dr. Armand Baeriswyl, Leiter Ressort Archäologische Untersuchungen und Auswertungen, Archäologischer Dienst Bern, armand.baeriswyl@erz.be.ch

Seiten 20–23: Benedikt Zäch, Leiter Münzkabinett Winterthur, benedikt.zaech@bluewin.ch Seiten 24–27:

Elisabeth Haas, Diplomassistentin Historische Wissenschaften – Zeitgeschichte, Université Fribourg, elisabeth.haas2@unifr.ch Seiten 28–35: Diccon Bewes, Autor, www.dicconbewes.com, info@dicconbewes.com Seiten 36–39:

Gilbert Coutaz, Directeur Archives cantonales vaudoises, Chavannes-près-Renens, gilbert.coutaz@vd.ch Seiten 40–45: PD Dr. Andri Gerber, Dozent Städtebaugeschichte, Institut Urban Landscape ZHAW sowie Institut gta ETHZ, Zürich, gerr@zhaw.ch

## Bildnachweise

Cover: Jeanmaire & Michel Seite 4: Dessin A. Houot, mise en couleur J. Charrance Seite 6: Photo D. Weidmann Seite 7 oben: Photo B. Uri Seite 7 unten: Musée cantonaux du Valais, R. Barradi Seiten 8–9 oben, 10: D'après: F.

Mariéthos (dir.). Les saisons du Petit-Chasseur, fig. 47, fig. 48 Seite 8 unten: Dessin-frottage E. Oeschger et E. Hug Seite 9 unten: Dessin S. Favre Seite 11: Photo G.-A. Cretton Seiten 12, 14–15, 18: Wikimedia Commons Seite 16: Stiftung Schlossmuseum Thun Seite 17: Burgerbibliothek Bern, PP.F.32 Seite 20: Münzkabinett der Stadt Winterthur Seite 22 links: Archäologie & Denkmalpflege Kanton Zürich Seite 22 Mitte: Benedikt Zäch Seite 22 rechts: Schweizerisches Nationalmuseum Seite 24:

SNM Foto Nr. GBE-92578 Seite 25 Mitte: Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève, inv. n° Cdn 001267, Photo: Bettina Jacot-Descombes Seite 25: Marcel Häberling

Numismatik Seite 26: KUB Freiburg RESQ 2608 Seite 27 oben: Schweizerische Nationalbibliothek, Graphische Sammlung: Sammlung Druckgrafik Heraldik Seite 27

unten: Aargauer Kantonsbibliothek AKB C 572: 6 Seiten 28–29: Universitätsbibliothek Bern, Ryh 3211: 25b Seiten 30–31: Zentralbibliothek Zürich, 31 Kb 03: 1 Seite 32:

Zentralbibliothek Zürich, 3 Hb 54: 2 Expl 2 Seite 33: Zentralbibliothek Zürich, 5 Jc 08: 3 1+2 Seite 34: Zentralbibliothek Zürich, 3 Jk 03: 3 Seite 35: www.watson.ch, Stand 28.03.2014 Seiten 36–39: Archives cantonales vaudoises

Seiten 40–45: Vgl. Bildlegenden Seite 46 links: Foto: Bruno Thüring, 2012. Archiv Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt Seite 47 links: photo SMRA Seite 47 rechts: Musée de l'Elysée, Lausanne, collection iconographique vaudoise

Seite 48: Foto F. Karrer/Schweizer Heimatschutz Seite 49: Archiv für Schweizer Landschaftsarchitektur, HSR Seite 63: Schweizerischer Burgenverein (Bild links), Kantonale Denkmalpflege Luzern; Foto Lukas Wermelinger, Gettnau

## Zeichen der Macht: Die Burg Kastelen bei Alberswil (LU)



Die Burg Kastelen ist bei ihrer erstmaligen urkundlichen Erwähnung im Jahr 1257 im Besitz der Grafen Hartmann IV. und Hartmann V. von Kyburg. Nach den jüngsten Untersuchungen ist sie zwischen 1249 und 1253 entstanden und sollte neben Kyburg, Mörsburg und Burgdorf als gräfliche Residenz dienen. Die Burg ist somit ein Zeichen der Macht der Kyburger, die um die Mitte des 13. Jahrhunderts im Aargau ihre Herrschaft ausbauten. Der architektonische Charakter des Wohnturms widerspiegelt diese Bedeutung: Das freistehende, donjonartige Gebäude, einst geprägt von vier Wehrkern, vertritt mit seinem Buckelquadermauerwerk und den aufwändigen Fensteröffnungen exemplarisch

die Monumentalarchitektur der staufischen Zeit. Durch seine konsequente Gestaltung nimmt der Wohnturm eine herausragende Stellung in der schweizerischen Burgenlandschaft ein.

Der Wohnturm wurde 1998–2001 restauriert und unter Bundeschutz gestellt. Markanteste Zutat ist die neue Erschliessung an ursprünglicher Stelle, jedoch mit modernen Mitteln, sowie der Einbau eines Aussichtsturmes. Das gab Anlass, nicht nur den Bau vor Ort im Detail zu studieren, sondern auch seiner Geschichte und historischen Bedeutung nachzugehen. Um die Ruine ranken sich zudem zahlreiche Sagen und Legenden, die zusammengetragen wurden. All diese Forschungsergebnisse wird der Schwei-

zerische Burgenverein in diesem Jahr in seinem 43. Jahresband publizieren.

Daniel Gutscher, Thomas Bitterli  
Schweizerischer Burgenverein

[www.burgenverein.ch](http://www.burgenverein.ch)

### 90 Jahre Schweizerischer Burgenverein

Anlässlich seines Jubiläums ist der Schweizerische Burgenverein dieses Jahr Partner der NIKE im Rahmen der Denkmaltage, deren Thema «Macht und Pracht» natürlich gut zum Burgenverein passt. Im Jubiläumsjahr werden jeweils auf der «letzten Seite» der NIKE-Bulletins ausgewählte Burgen vorgestellt.



Organisation der  
Vereinten Nationen für  
Bildung, Wissenschaft  
und Kultur



# WELTERBE IN DER SCHWEIZ



1 Altstadt von Bern (1983)

2 Benediktinerinnen-Kloster St. Johann in Müstair (1983)

3 Stiftsbezirk St. Gallen (1983)

4 Drei Burgen sowie Festungs- und Stadtmauern von Bellinzona (2000)

5 Schweizer Alpen Jungfrau-Aletsch (2001, 2007)

6 Monte San Giorgio (2003, 2010)

7 Lavaux, Weinberg-Terrassen (2007)

8 Schweizer Tektonikarena Sardona (2008)

9 Rhätische Bahn in der Landschaft Albula/Bernina (2008)

10 La Chaux-de-Fonds/Le Locle Stadtlandschaft Uhrenindustrie (2009)

11 Prähistorische Pfahlbauten um die Alpen (2011)

12 Das architektonische Werk von Le Corbusier – Ein aussergewöhnlicher Beitrag zur Moderne (2016)